

Carers News 68



Minionki VOCAL były widziane ponownie na otwarciu apelu Edinburgh Carers' Hub, znaczącego Carers' Rights Day 24 listopada.

Carer Champion, radna Joan Griffiths z Edynburga (na przodzie), Jan-Bert van den Berg oraz Ella Simpson z sektora trzeciego Strategy Group i EVOC dołączyli do opiekunów, pracowników i wolontariuszy VOCAL aby rozpocząć apel mający na celu zbiórkę £100,000 na remont nowej siedziby Edinburgh Carers' Hub pod numerem 60 Leith Walk. Więcej informacji na temat apelu znajduje się w załączonej broszurze oraz na stronie www.vocal.org.uk/edinburghcarershub

Inwestujemy w opiekunów w 2018

W noworocznej wiadomości do Edinburgh Council i NHS, VOCAL nawołuje do większej ilości kreatywnych sposobów współpracy w celu wprowadzenia w życie ustawy Carers (Scotland) Act od kwietnia 2018.

W liście do wybranych członków, VOCAL wzywa do drugiej fazy „integracji” – tej, która umieszcza sektor trzeci oraz wolontariaty w sercu planowania, komisjonowania i dostarczania usług. Ustawa Carers Act jest doskonałą okazją do przetestowania tego pomysłu wraz z organizacjami dla opiekunów w Edynburgu poprzez:

- **Komisjonowanie organizacji dla opiekunów do podjęciawszystkich nowych planów wsparcia dla dorosłych opiekunów (Adult Carer Support Plans)**

Opiekunowie w zdecydowanej większości preferują otrzymywanie pomocy w planowaniu przyszłości z organizacji dla opiekunów. Nasze organizacje prowadzone są przez opiekunów, bardziej zorientowane na indywidualne podejście i tym samym lepsze od usług statutowych, przynoszące lepsze wyniki szybciej, mniejszym kosztem i bez biurokracji.

- **Przeniesienie funduszy do wsparcia dla opiekunów oraz inne budżety do organizacji sektora trzeciego**

Organizacje dla opiekunów są bliższe ludziom, bardziej przejrzyste, mniej biurokratyczne i charakteryzujące się większą elastycznością w przeznaczaniu pieniędzy dla potrzebujących. Zbieramy również dodatkowe fundusze z efektami widocznymi w społeczeństwie o wiele sprawniej niż władze lokalne lub NHS.

- **Zminimalizowanie kryteriów przysługiwania wsparcia dla opiekunów**

Tak jak osoby zatrudnione, osoby opiekujące się kimś bezpłatnie są dostawcami opieki, nie użytkownikami usług. Ich rola zaoszczędza miastu średnio £800 rocznie. Kryteria przysługiwania wsparcia powinny być minimum zgodnym z Carers Act. Powołujemy radę IJB do współpracy z VOCAL w celu zminimalizowania biurokracji kryteriów oraz zmaksymalizowania szybkiego i efekywnego doręczenia wsparcia do tych, którzy go najbardziej potrzebują.

Razem z Third Sector Strategy Group z Edynburga, VOCAL nawołuje również do publicznego przeglądu konkurencyjnych ofert, tak aby zaadoptować nowe modele współpracy do owocnej koprodukcji.

„Konkurencyjne oferty nie służyły mieszkańcom Edynburga, wręcz przeciwnie. Celowo ustawiły one lokalne organizacje charytatywne przeciwko sobie zamiast tworzyć prawdziwą współpracę poprzez zintegrowane modele komisjonowania”, mówi Chief Executive VOCAL, Sebastian Fischer.

Wielkie podziękowania dla wszystkich opiekunów, którzy wypełnili ankietę dla opiekunów VOCAL z 2017. Otrzymaliśmy ponad 1300 odpowiedzi, które utworzyły największą do tej pory ankietę dla opiekunów w Lothian! Wyniki zostaną opublikowane w końcu stycznia 2018 roku.

Drodzy opiekunowie,

Szczęśliwego Nowego Roku dla wszystkich naszych czytelników i zwolenników! Rok 2018 przyniesie wiele nowych rozwiązań dla opiekunów oraz dla VOCAL. Włącznie z wprowadzeniem ustawy Carers (Scoland) Act w kwietniu 2018, VOCAL będzie świętował ogromną inwestycję w nowe centrum dla opiekunów. Nowoczesne centrum Carers' Hub pod nr 60 Leith Walk będzie posiadało świetne połączenie cyfrowe oraz o wiele lepszy dostęp środkami transportu, co pomoże VOCAL dotrzeć do opiekunów we wszystkich częściach miasta.

Aby zmodernizować 200-letnią byłą przychodnię lekarską, VOCAL zainicjował apel w celu zebrania funduszy na remont budynku i udogodnienia dla osób niepełnosprawnych.

„Každy datek od £5 to £5,000 będzie inwestycją w opiekunów, ich zdrowie i samopoczucie!” mówi nasza Partnership Development Officer, Francesca Greaves.

Przewodniczący rady, Adam McVey i radna Carer Champion Joan Griffiths okazali już swoje wsparcie dla projektu:

”VOCAL posiada imponujący rejestr w mieście i jest nam niezmiernie miło, że przyniesie on fantastyczne nowe centrum wsparcia do Leith. Centrum to będzie dostarczało opiekunom niezbędnej pomocy; jak lepiej można zaznaczyć wprowadzenie Carers Act niż składając datek na ten projekt!”.

To przedsięwzięcie jest kamieniem milowym dla opiekunów z Edynburga. Opiekunowie i zwolennicy mogą dołączyć się do inicjatywy na wiele sposobów, nie tylko datkami finansowymi, ale też poprzez działanie jako ambasador dla VOCAL pomagając szerzyć informacje na temat projektu.

**Aby dołączyć do apelu VOCAL, odwiedź stronę VOCAL:
www.vocal.org.uk/edinburghcarershub**

Prosimy o pomoc w przekazaniu informacji o apelu znajdującej się w naszej ulotce w swoim gronie.

Dziękujemy za Twoją pomoc i wsparcie!



Patrick Layden, Convener

Wzrost Carers' Allowance w 2018

Carers' Allowance zostanie podniesione opiekunom w Szkocji do £73.10 tygodniowo od kwietnia 2018.

Jeśli sądzisz, że ten dodatek może ci przysługiwać, złóż wniosek teraz aby skorzystać z podwyżki. Odwiedź stronę www.gov.uk/carers-allowance aby złożyć wniosek online lub umów się na jedno ze szkoleń na temat benefitów VOCAL – wyślij email na adres centre@vocal.org.uk lub zadzwoń pod numer 0131 622 6666 aby umówić się na spotkanie.

Lokalne wsparcie i wydarzenia dla opiekunów w 2018

W pierwszej połowie 2018 roku odbędą się trzy wydarzenia dla opiekunów Caring in the City:

- Środa 7 lutego w Boroughmuir Rugby Club
- Środa 14 marca w Queensferry Sport and Community Hub
- Piątek 15 czerwca w St Columba's Church, w centrum.



Opiekun Cathy Owens (zdj. powyżej) uczestniczyła w jednym z wydarzeń w 2017. Oto co powiedziała:

“Wielokrotnie widziałam materiały promujące wydarzenia VOCAL, ale nie wiedziałam czego konkretnie dotyczą; jednak, jako że były tuż za progiem, pomyślałam, że wpadnę i sprawdzę o co w tym chodzi.

Ich oferta bardzo mnie zaskoczyła. Uczestniczyłam w kursie radzenia sobie ze stresem, dowiedziałam się więcej na temat demencji od Alzheimers' Scotland i umówiłam się z Home Energy Scotland aby przysłali kogoś, kto naprawiłby mój zepsuty termostat. Nie mogę wystarczająco podkreślić, jak bardzo cieszę się, że zdecydowałam się pójść, tylu rzeczy można się dowiedzieć. Gorąco polecam czytelnikom wzięcie udziału w wydarzeniach w 2018 roku, sama świadomość tego, co jest w zasięgu naszej ręki może zrobić ogromną różnicę.”

Opiekunowie mogą wpaść bez uprzedzenia lub powiadomić Gurjit o zainteresowaniu wydarzeniem pod adresem gpanesar@vocal.org.uk lub pod numerem 0131 622 6666.

Nastaw czajnik! Nowa carer cafe w South Queensferry od stycznia 2018.

Opiekunowie w północno-zachodniej części Edynburga i okolicach South Queensferry są zaproszeni na nowe spotkania Carer Conversation Cafe zaczynając od nowego roku.

Odkąd VOCAL rozpoczął cykl spotkań Conversation Cafes w październiku 2016 roku w Edynburgu, uzyskały one stały zespół uczestników jak i nowych opiekunów dołączających do grup. Każdego tygodnia omawiany jest inny temat, co ma na celu zapewnienie opiekunom bezpiecznej przestrzeni, w której mogą oni wyrazić własne pomysły i opinie oraz podzielić się swoimi doświadczeniami i wiedzą.

Dołącz do nas na rozpoczęciu nowych sesji we wtorek, 30 stycznia 2018 o godz. 10:00 w The Little Bakery, 6-7 High Street, South Queensferry, a później w każdy ostatni wtorek miesiąca.

Więcej informacji tutaj: www.vocal.org.uk/conversation

Nowe szkolenia dla opiekunów na temat długów

VOCAL z radością oferuje nowe szkolenia dla opiekunów na temat zadłużeń od stycznia 2018, we współpracy z Salvation Army Debt Advice Service.

Warsztaty są darmowe, poufne i otwarte dla opiekunów mieszkających w Edynburgu i Midlothian oraz będą się odbywać w Centrum dla Opiekunów VOCAL w każdy czwarty czwartek miesiąca zaczynając od stycznia 2018.

Aby zarezerwować miejsce, porozmawiaj ze swoim doradcą w VOCAL, lub skontaktuj się z biurem pod centre@vocal.org.uk lub 0131 622 6666.

Lokalne grupy i indywidualne wsparcie dla opiekunów w południowo-zachodnim Edynburgu

Pracownik wsparcia VOCAL, Emma (*zdj. poniżej*), przeniosiła się do nowego centrum zdrowia Allermuir Health Centre na Colinton Mains Drive aby od poniedziałku do piątku zapewnić wsparcie lokalnie opiekunom z południowo-zachodniej części Edynburga.

To centrum zdrowia mieści wiele rodzajów usług, takich jak przychodnia lekarska, lekarz domowy, specjalista od mowy oraz pielęgniarki środowiskowe.



Od 11 stycznia 2018 Emma będzie również prowadziła tygodniowe sesje robótek ręcznych w Currie Library w godz. 11:30-13:00.

Aby skontaktować się z Emmą lub dowiedzieć więcej na temat zajęć robótek ręcznych, wyślij email na adres epattinson@vocal.org.uk lub zadzwoń pod 0131 312 2143.

Czy jesteś pasjonatem urlopów, przerw, czasu wolnego lub masz doświadczenie w przemyśle wypoczynkowo – turystycznym?



Połącz swoją pasję z nową, ekscytującą rolą wolontariusza w VOCAL!

VOCAL poszukuje wolontariuszy do pracy nad naszym nowym projektem Respatiality – współpracując z sektorami hotelarskim, turystycznym i wypoczynkowym aby zapewnić, skoordynować i zarządzać przerwami i wycieczkami dla lokalnych opiekunów.

Jeśli możesz zaoferować minimum 5 godzin tygodniowo i masz doświadczenie administracyjne, w organizacji wydarzeń, sprzedaży, telefonii lub marketingu, bardzo prosimy o kontakt.

Więcej informacji znajduje się u Hayley pod adresem hburton@vocal.org.uk lub nr tel 0131 622 6666.

Czy masz odrobinę wolnego czasu aby pomóc VOCAL w przeprowadzce?

VOCAL poszukuje wolontariuszy do pomocy w przygotowaniach do przeprowadzki z Johnston Terrace. Jeśli masz czas do zaoferowania, byłoby nam niezmiernie miło. Więcej szczegółów u Lesley pod centre@vocal.org.uk lub 0131 622 6666.

Program dla opiekunów w centrum Eric Liddell

Program Ca(i)re w Eric Liddell Centre zmienił nazwę na „Carers Programme” w 2018. Oto, co ma on do zaoferowania w nowym roku:

- Wtorki 10:30-12:30 (9 stycznia – 13 marca 2018): Łagodne ćwiczenia/Qi Gong z Hazel Moffatt.
- Piątki 14:00-15:00: Mindfulness (bez zapowiedzi) z Dr Avinash Bansode – wszystkie poziomy zaawansowania mile widziane.
- Popołudnia przy kawie z muzyką na żywo, kreatywnymi zajęciami i pomoc indywidualna w dostępie do informacji. Daty na rok 2018 zostaną potwierdzone wkrótce – skontaktuj się z nami.
- Wypady dla opiekunów – comiesięczne wycieczki do lokalnych atrakcji dla opiekunów i osób pod opieką dla wypoczynku i zmiany otoczenia.
- Self Directed Support (SDS): Informacje i wsparcie dla opiekunów, którzy rozważają lub zajmują się SDS.

Więcej informacji oraz rezerwacja miejsc na zajęcia lub wycieczki u Anny pod reida@ericliddell.org.uk lub 0131 446 3321.

Czy twój partner cierpi na Syndrom Aspergera?

CLASPS (Carers in Lothian with Asperger Syndrome Partners and Spouses) jest nowoutworzoną grupą dla partnerów lub małżonków osób dorosłych z AS. Grupa zapewnia wsparcie, nieformalne dyskusje, sesje informacyjne oraz wkład od szeregu ekspertów. Co ważniejsze, jest to bezpieczna przestrzeń dla partnerów, w której mogą oni swobodnie wypowiedzieć się na temat tego, jak AS wpływa na ich własne fizyczne i psychiczne samopoczucie oraz rozważyć zarówno własne potrzeby jak i te ich dzieci i innych członków rodziny.

Grupa spotyka się w każdy pierwszy czwartek miesiąca w godzinach 18:30-20:30. Jeśli chciałbyś dowiedzieć się więcej lub zgłosić swoje zainteresowanie, prosimy o kontakt z Jane Greenacre pod jgreenacre@vocal.org.uk lub 0131 622 6666.

Skontaktuj się z VOCAL:

Email: centre@vocal.org.uk

Strona internetowa: www.vocal.org.uk

Twitter: @EdinburghCarers

Facebook: www.facebook.com/VOCALCarers

Centra dla opiekunów VOCAL

VOCAL Carer Centre

8 - 13 Johnston Terrace

Edinburgh EH1 2PW

Tel: 0131 622 6666

VOCAL Midlothian Carer Centre

30/1 Hardengreen Estate

Dalhousie Road, Dalkeith

EH22 3NX

Tel: 0131 663 6869

Dodatkowe usługi:

Family Support Addictions (FSA) 0131 622 6262

Psycholog 0131 466 8082

South Edinburgh 0131 672 0987

South West Edinburgh 0131 453 9457

VOCAL jest aktywnym członkiem związku dla opiekunów Coalition of Carers in Scotland i jest stowarzyszony z Carers Scotland, shared Care Scotland oraz Eurocarers.



VOCAL (Voice of Carers Across Lothian)

8-13 Johnston Terrace, Edinburgh, EH1 2PW

T: 0131 622 6666

E: centre@vocal.org.uk

W: www.vocal.org.uk

F: facebook.com/VOCALCarers

VOCAL is a recognised Scottish charity: SC020755

Private limited company (Scotland): SC18305